

CHOOSE YOUR
LANGUAGE ON



PINARELLO.COM/WARRANTY

常规保修

这份由Cicli Pinarello S.r.l. (以下简称“Pinarello”) 发布的常规保修政策 (以下简称“保修政策”) 适用于所有在授权零售商处购买并在Pinarello官网上注册的原装Pinarello车架 (以下简称“产品”) 的顾客, 根据以下条款和条件自2018年7月2日起生效, 对于之前已注册的产品, Pinarello将延长此保修期限。

1. 预述

1.1 产品的使用寿命及指定用途

自行车的所有零件 (车架、车轮、车把、变速器、轮胎等) 都有其使用寿命, 该使用寿命因自行车型号与其他影响因素而不同。其中其他影响因素包括但不限于产品的生产技术和材料、车手的体重和功率、保养维护的方式和频率、腐蚀性清洁剂的使用, 以及冲击、撞击和摔车等。产品及其零件会因常规使用而产生磨损, 同时也会受到材料疲劳寿命的影响。这是分子结构逐渐分离的过程, 最初表现为几乎不可察觉的微裂纹, 然后逐渐扩大, 直至产品或单个零件弱化到超过其极限后突然断裂坍塌。材料疲劳寿命是一种很危险的现象, 这种现象几乎是肉眼不可见的。为了降低事故风险, 我们有必要根据使用频率类型对自行车及其零配件进行日常维护保养。为了确保安全和最佳性能, 我们建议您在Pinarello 授权经销商处对车辆及其零配件进行定期检查, 以鉴别磨损、开裂、腐蚀、掉漆、以及在产品本身的结构完整性出现材料退化之前可能危及产品安全性和性能的任何问题指标。任何车辆或零部件一旦损坏或出现疲劳迹象, 必须立即停止使用, 以降低发生事故的可能性。这些产品根据特定用途特别设计 (如公路车仅适用于赛道或平坦的道路, 而山地车则适用于未铺装/下坡道路使用), 因此, 每个产品必须根据其特性和结构使用 (“指定用途”) 使用本产品存在固有风险, 而自行车维护不善、缺乏定期检查、能见度低、光线暗或天气条件差都可能增加事故风险, 从而危及本产品和用户的安全。在任何情况下, 建议正确维护产品及零部件、经常检查、使用安全头盔和高能见度服装、

车灯、外后视镜、声音警告装置, 并在遵守交通规则的条件下骑行。

2. 保修条款

2.1 保修政策与期限

Pinarello将根据下列保修政策, 为您提供无生产瑕疵和材料缺陷问题的产品保障。此保修政策仅适用于从Pinarello授权零售商处购买并在购买之日起 30 天内成功注册的原装Pinarello产品本保修政策自购买日期起有效期为5年。前2年为法定保修期, 第3年至第5年, 若产品成功注册, 则保修仍然有效。此外, 本保修政策还赋予用户享有“意外损坏保障计划”的权益。请注意, 本保修政策及“意外损坏保障计划”仅适用于在Pinarello网站上注册且在Pinarello产品目录中的产品, 或是2年法定保修期内产品。

2.2 保修内容与免责声明

本保修政策仅适用于上述产品, 不包括Pinarello自行车上使用的第三方零配件, 第三方零配件应由其各自的制造商提供保修。

若Pinarello发现产品在保修期内存在损坏, Pinarello将决定采用以下其中一种方式进行售后保修:

- 1) 免费修理被认定为有损坏的产品或产品部件;
- 2) 免费更换产品或被认为有损坏的部件。

若已确认损坏的产品或部件缺货或停产, 将以价值相近的类似产品或部件替换。需明确的是, 在更换产品或部件的情况下, 本保修政策不包括更换所需的人工成本。

以下情况明确排除在本保修政策之外:

- 1) 非原装Pinarello产品或未从授权Pinarello零售商处购买的产品;
- 2) 序列号被删除、更改、不清晰或缺失的产品;
- 3) 部分或全部重新喷漆的产品;
- 4) 用作商业活动或租赁、试乘等用途的产品;
- 5) 经用户或第三方改装的产品;
- 6) 非用户购买但通过与授权零售商签订租赁合同、借用协

议等方式获得的产品;

- 7) 授权零售商使用后转售的产品;
- 8) 正常使用损耗 (包括材料损耗);
- 9) 因滥用或误用产品或其零部件造成的损坏;
- 10) 由不正确装配造成的损坏 (如不正确地拧紧扭矩);
- 11) 由于不正确或不充分的维护引起的损坏, 包括但不限于使用腐蚀性清洁剂或不兼容产品引起的损坏, 或由非授权零售商进行的维修引起的损坏;
- 12) 由非本保修范围内的损坏引起的事故和其他事件引起的损坏;
- 13) 已达到其使用寿命自然终结的产品;
- 14) 因暴露在紫外线线下造成的损坏 (变色、变黄);
- 15) 由盐碱环境腐蚀引起的损坏;
- 16) 因产品运输不慎造成的损坏;
- 17) 在购买产品时易于检测到的美学损坏;
- 18) 不符合指定用途的使用损坏。

本保修政策不可转让, 仅适用于在Pinarello网站上注册的原始客户。

本保修政策作为对强制性法律规定的保修权利和购买地国家立法可能提供的潜在保修权利的补充, 保证用户权益。根据适用的国家法律, 本保修政策规定的任何条款的全部或部分非法、无效或失效, 将不会影响本保修政策剩余条款的有效性、合法性和可执行性。

本文件构成Pinarello就其产品发布的唯一传统保修, 并明确排除任何补充条款、延伸或隐含保修, 无论由谁发布。

在前2年法定保修期内, 若发生产品或其零部件的更换和/或修理:

- 1) 更换的产品或部件享有根据本文件所述的新保修条款和条件;
 - 2) 维修中使用的备件不享有新的保修, 但与产品首次交付相关的保修期限继续有效, 前提是按照本文件所述的条款和条件重申维修/更换补救措施,
 - 3) 被更换的产品或其部分将成为Pinarello的财产。
- 在此保修覆盖的后3年期间, 若发生产品或其零配件的更换和/或修理, 更换和/或修理的产品或产品零部件将不享有新

的保修期限。但在此3年期限结束前, 仍有可能重复进行维修/更换补救措施。

2.3 索赔流程

索赔请遵循以下流程, 正确提供索赔相关材料以确保您能够享受本文件认可的保修服务, 否则将失去索赔权利。若用户需要对损坏的产品或零部件提出索赔, 用户应当在发现损坏或损坏发生之日起8日内, 将损坏的产品或零部件交付给Pinarello授权零售商进行检测和维修。在交付时, 产品或零部件应当保持其原有的状态, 并且用户需要提供以下材料:

- 1) 标明产品购买日期的购买凭证/其复印件;
- 2) 详细的损坏情况描述 (Pinarello建议使用胶带精确定位损坏位置);
- 3) 产品照片 (.jpeg格式);
- 4) 清晰的损坏部位照片 (.jpeg格式);
- 5) 序列号清晰可见的车架五通照片;
- 6) 对问题产品进行的装配 (设置) 描述;
- 7) 产品序列号在Pinarello网站上注册的电子邮件回执副本;
- 8) 确认用户是否希望在保修不适用时退还产品, 并提供书面说明。

为了验证本段详细说明了的索赔流程是否正确执行, 将考虑产品交付给授权零售商的日期。

请注意, 被视为有损坏的产品仍须交付给最初购买产品的授权零售商, 即使该零售商所在国家与用户的居住国或产品使用国家不同。因此, Pinarello建议客户在其居住地附近的Pinarello 授权零售商处购买产品, 以提高产品组装和交付前检查的安全性, 并为其提供更好的售后服务。

保修流程实施前须经Pinarello事先检查和授权, Pinarello将核实是否存在损坏。如果根据本文件正确提交索赔后, Pinarello确认存在损坏, 授权经销商可根据上述第2.2条自行决定更换或维修产品。

2.4 免责声明

除非适用法律另有规定, 否则 Pinarello 不承担损害赔偿责任, 其责任仅限于实施本保修条款中明确指出的补救措施。在请求使用本保修书时, 购买产品的用户须声明自己已知晓, 根据保修流程 (无论是法定还是约定), 产品可能存在影

响其使用和/或安全性的故障或损坏, 具体声明如下:

- 1) 承诺不使用已报告存在故障损坏的产品;
 - 2) 承担因使用产品可能造成的人身和财产损害的民事或刑事责任;
 - 3) 免除并赔偿Pinarello因使用产品可能造成的人身和/或财产损失的一切民事和刑事责任, 并从现在起放弃对Pinarello提出任何索赔, 包括赔偿。
- Pinarello承诺将及时通知客户产品更换和/或维修流程的维修时间。理解Pinarello不承担在预定时间内更换和/或维修产品或部件的义务, 且通知的维修时间仅供参考, 后续可能会有变动。

3. 意外损坏保障计划

3.1 计划注册

客户在购买产品后 30天内 在Pinarello网站上正确注册产品后, 即可加入意外损坏保障计划。加入意外损坏保障计划后, 客户有权在产品因不符合上述保修条款而造成无法弥补的损坏时享受以下优惠, 但仅限一次。同时, 用户有权在产品损坏的情况下, 从购买该产品的同一授权零售商处, 以折扣价格购买一个与损坏产品级别相同或较低级别的替换产品 (仅限Pinarello车架), 具体折扣价格需联系授权经销商。请注意, 本计划仅适用于在Pinarello网站上注册且在Pinarello产品目录中的产品, 2年法定保修期内容产品。用户在下列情况下可享受上述折扣:

- 1) 产品在购买日期起30天内 在Pinarello网站上注册;
- 2) 导致损坏的事件发生在保修有效期内 (从注册日期起5年内);
- 3) 损坏的产品必须退还给Pinarello;
- 4) 用于更换及预期购买的更换产品必须是Pinarello品牌产品;
- 5) 购买的替换产品与损坏产品级别相同或较低级别。产品必须是Pinarello车架。
- 6) 如须享受意外损坏保障计划优惠购买产品的用户, 须按要求提供购买凭证。

3.2 意外损坏保障计划流程

客户在享受意外损坏保障计划时, 必须将产品损坏情况书面通知原购买产品的授权零售商, 说明其购买更换产品的意向, 方可享受意外损坏保障计划提供的折扣。在上述书面文件中, 用户必须注明:

- 1) 产品序列号;
- 2) 标明产品购买日期的购买凭证/其复印件;
- 3) 产品序列号在Pinarello网站上注册的电子邮件回执副本;
- 4) 产品和受损部分的.jpg格式照片;
- 5) 序列号清晰可见的车架五通照片;
- 6) 导致损坏的事件的简短书面描述;
- 7) 向有关部门提交的索赔报告。

授权零售商给用户的折扣须经Pinarello事先授权, 以验证是否适用于意外损坏保障计划。根据本文件更换产品后, 被更换的受损产品将成为Pinarello的财产。

4. 适用法律和管辖范围

本保修政策受意大利法律管辖。任何因本保修政策的有效性、解释和执行而产生的或与之相关的争议将提交给特雷维索法院专属管辖, 但不影响适用的消费者法典或其他可能适用的强制性规则所规定的强制性管辖权。

5. 修改权

Pinarello 保留随时在其网站上发布取消或修改本保修条款的权利。自网站上公布之日起, 这些更改将自动生效, 但不影响产品客户自网站上公布更改之日起已享有的权利。



GENERAL
WARRANTY

USER MANUAL AND
MAINTENANCE
MANUAL

引言

尊敬的Pinarello用户，
在本手册中，Pinarello 为您提供自行车使用建议以及保养和维护说明。由于自行车技术日新月异，即使您认为自己是自行车专家，也有必要阅读本手册。

为了安全和保证您的新自行车经久耐用，我们建议您阅读本手册，尤其要注意首次骑行时的组装和调试说明，以及正确使用自行车的一般说明。

值得注意的是，这里提供的解释和说明可能无法涵盖所有情况，因为诸如经验、手工技能以及维修人员维修自行车时使用的工具等特定因素有所不同。这不是一本自行车组装手册，不能完全取代专业机械师的经验和知识。因此，如果您需要任何支持，Pinarello始终建议您咨询官方Pinarello经销商，以获取他们不可替代的专业知识。

最后，Pinarello希望强调自行车是一种交通工具，与其他公路车和越野自行车一样，使用者仍面临着受伤和损坏的重大风险。重要的是要认识和接受这些风险，并采取一切必要措施将风险降至最低。

骑车时务必小心谨慎，尊重其他道路使用者；切勿在服用药物、酒精或毒品后或疲劳时骑车；切勿在自行车上搭载他人；始终将双手握住车把；始终遵守当地的道路规则；在越野骑行时，一定要敬畏自然，沿着有标记的小径和路线行驶，并穿戴适合骑行的服装，包括头盔、护目镜和合适的高可视度服装。 保修

Pinarello 自行车的法定保修期为自购买之日起2年，如在购买后30天内在此网址注册车架序列号，可再延长3年：
<https://Pinarello.com/europe/en/frame-registration>

保修信息和条件详见随附本手册的小册子，也可在网上找到：
<https://Pinarello.com/europe/en/conventional-warranty>

一般建议和警告自行车描述



本手册中的信息和说明不能作为修理或组装自行车的指南。



遵守交通规则。始终双手握住把手；不要做出可能对自己和其他道路使用者造成危险的行为；切勿牵引其他车辆；除非道路条件或情况要求，切勿将双脚离开踏板。



除非您经验丰富并确切知道自己在做什么，否则不要擅自尝试对自行车进行任何维护、修理、调整或组装工作。错误操作可能对你的安全构成高风险。如有疑问，请联系授权的Pinarello经销商寻求支持。



请务必阅读各个零部件制造商提供的特定用户手册。

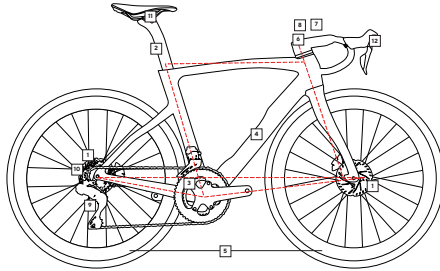


切勿在把手上安装行李或大型重物，否则会增加摔倒的风险。



骑行时避免穿着裙子或其他长而宽松的衣物。不要将绳索或类似物品系在自行车上，它们可能会被卷入车轮或传动系统中。

自行车描述



- | | | |
|-------------|-------------|--------------------|
| 1 Brakes | 5 Wheels | 9 Rear Derailleur |
| 2 Seat Post | 6 Headset | 10 Cassette |
| 3 Chainset | 7 Handlebar | 11 Saddle |
| 4 Frame | 8 Stem | 12 Shifters/Levers |

首次骑行您的PINARELLO

1.首次骑行前，您需在可信赖的Pinarello经销商帮助下将自行车调至最适合您骑行的状态，并且检查所有零配件在正确的位置正常运行。此外，您还应在安全的地方进行练习以熟悉自行车，避免对自己和其他道路使用者造成危险。
2.Pinarello自行车设计支持最大承重为120公斤（264.5磅），包括骑手、自行车、行李和零配件，请确保不超过此限制。购买自行车时，请检查骑行者的重量限制以及第三方零配件的重量限制，因为声明的最大重量可能与上述限制不同。详细信息请参阅相应手册。
3.请在您信任的Pinarello经销商的建议下，检查自行车是否按当地道路 交通法规要求配备设备。
4.检查并熟悉刹车系统。刹车可能比您习惯的更灵敏、更有效，因此请 先进行测试。此外，请检查手柄是否以您习惯使用的组合操作刹车。
5.如果您之前使用的是不同的系统，请熟悉变速系统及其工作原理。
6.如果您的自行车配备了快拆式或卡扣式踏板，请让Pinarello经销商帮 助您设置并熟悉它们。



缺乏知识和实践或踏板调整不当可能会导致您在需要时正确 松开踏板，从而增加摔倒的风险并危及您自己和其他道路使 用者的安全。



如果路面潮湿或脏污，刹车性能和轮胎抓地力会显著降低。在 这些条件下骑行时，请小心谨慎并减速行驶。

每次骑行PINARELLO自行车之前

我们建议您在每次骑行PINARELLO自行车之前进行一系列检查，以确保您的自行车运行良好并确保您的安全。特别是在运输或长时间停放后，自行车的设置和性能可能会发生轻微变化。

- 检查前后轮轴桶，确保它们牢固固定在前叉和车架上。
- 检查前后轮轴桶或快拆装置，确保它们以推荐的扭矩牢固固定。



不正确地关闭快拆装置或前后轮轴桶可能会导致自行车部件脱落，并可能造成摔倒危险。

3.确保轮胎状况良好且充入适量气压。推荐胎压（可能根据路线和天气条件而有所不同）通常显示在轮胎侧壁上。空转车轮以检查车轮是否居中且没有损坏或破损的零部件（快拆装置、辐条等）。
4.检查刹车是否正常工作。在自行车停止状态下完全拉动刹车杆，检查是否达到压力点而刹车杆不触及车把。对于液压制动器，请检查是否有泄漏。
5.检查自行车是否配备了您所在国家道路法规要求的装置。在能见度低或黑暗条件下骑行时，没有车灯或反光镜是极其危险的。
6.仔细检查自行车零部件是否有磨损或疲劳迹象，如裂纹、划痕、凹痕、鼓包或变色。自行车使用时会使其受到应力和振动影响，尤其是在崎岖道路上，从长远来看，这可能导致材料磨损。



如果您发现自行车任何零部件有磨损或损坏迹象，请联系您信任的Pinarello经销商进行更换。同时，为了避免因零部件无预兆故障而带来的安全风险，在更换完成前，请勿使用自行车。

关于自行车组装和调试的一般说明

您的Pinarello自行车是一台高性能机器。因此，自行车的组装和设置需要由经过授权的Pinarello经销商完成，且该经销商需具备自行车及其技术方面的专业知识，以及必要的工具和技能，以便为您提供最佳支持。



此手册并非全面的操作、维修、保养或服务手册。对于所有的服务、维修或保养需求，请咨询您的Pinarello经销商。



授权的Pinarello经销商拥有经过高度培训的技师，并能够获取由零部件制造商保证的最新文档更好地满足您的需求。



您的Pinarello车架切勿进行钻孔、改色、拆卸等擅自改装行为。
私自改装可能造成断裂和人身伤害，且会丧失以上保修资格。

轮胎气压

请确保轮胎充气至适当的压力。胎压大小因人而异没有确切的方法来确定每个用户的适当轮胎压力，因此我们建议您在首次骑行时向您信任的Pinarello经销商咨询正确的轮胎压力建议，后续骑行时根据自己的骑行技能和偏好，以及骑行地形调整至适合您的胎压。

座杆

请勿以任何方式切割或改变座杆。确保座管不会超出虚线标记的“最小插入点”。如果使用碳纤维座杆，请在座杆和座管内部涂抹安装膏，且此步骤仅可使用碳纤维部件的安装膏。

拧紧扭矩

允许的最大拧紧扭矩已在零部件上标明，请务必按推荐的扭矩拧紧。如果由于磨损而导致扭矩指示缺失或难以辨认，请咨询您信任的Pinarello经销商。

一般保养和护理

Pinarello自行车是一款高品质产品。它需要持续、优质的护理和定期由专业人士进行维护，以保持其长期处于最佳工作状态。

一般清洁和维护

您的自行车及其零部件需要定期清洁，以保护它们免受汗水、污垢、冬季道路上的盐、海盐、矿物质和麦芽糊精腐蚀，损坏您的自行车。切勿使用高压水枪清洁您的自行车。高压水流会迫使水分进入密封件和轴承中，稀释润滑剂导致运动部件摩擦增加，进而造成快速磨损和腐蚀。
建议您使用温和的水流和海绵或刷子清洁您的自行车。这种办法不仅可以确保清洁效果，还能让您在清洁过程中仔细检查自行

车，及早发现磨损或损坏的迹象。我们建议您联系您的Pinarello经销商购买适合您的自行车清洁、保养和润滑的特定产品。
清洁后，建议您用清水冲洗整辆自行车，然后晾干。请检查链条，并在必要时，使用您授权经销商推荐的正确产品对其进行润滑。



在清洁过程中，请特别关注自行车各零配件中是否存在裂缝、划痕、变色、鼓包或变形等情况。如有任何疑虑，请交由您信 赖的Pinarello经销商进行检查。他们将为您提供专业建议，并在必要时更换损坏的部件。



请注意，仅使用专为自行车护理设计的产品。避免使用侵蚀性或非中性的脱脂剂及化学清洁剂，这些物质可能会损害自行车表面，甚至改变重要部件如运动部件和轴承的特性。



请务必彻底冲洗自行车，确保去除所有可能损害表面或结构的化学物质。



另外，请勿将清洁和护理产品或链条润滑剂涂抹在制动片或碟片上，以免影响制动性能并造成安全隐患。

检查和维护

我们建议您定期将自行车交由您信赖的Pinarello经销商进行检查和维护。
在行驶初期，应进行组装检查以确保各零配件调整得当。后续我们推荐每年对自行车进行一次全面检查。
这些检查有助于您及时发现并更换磨损部件，确保自行车始终处于最佳工作状态。



建议仅使用原装配件或由Pinarello经销商推荐的替代部件。使用其他供应商提供的替换部件，特别是易磨损部件，可能会危及您自行车的安全性能。



请注意，使用非原装部件或未经Pinarello推荐的备件，以及由未经授权的人员进行的维修保养和服务，将使自行车的保修和CE标记失效。

自行车运输

在运输Pinarello自行车时，可以像其他自行车一样使用适当的汽车自行车车架或放在车内运输。不论采用何种方式，务必确保自行

车固定牢固且安全。避免对碳纤维部件施加压力或重量，并定期检查固定装置的安全性。通常情况下，自行车可以在公共交通工具上运输，但请务必查阅相关运输规则和法规，了解允许的时间段和可能产生的额外费用。如需空运，自行车需要进行特殊包装，并提前与航空公司或快递公司联系以确保顺利运输。

注：对于电动自行车，建议您查看在您所在地关于公共交通工具（如渡轮和飞机等）运输自行车的法律法规。



在将自行车放在车辆外部运输之前，请确保所有运动部件和可分离部件都已拆除或妥善固定。



检查您所在地的道路法规是否要求在车载自行车架上运输自行车时需要特殊标志或其他措施。



装卸时，请注意自行车的重量。并在将多辆自行车放在汽车顶部或外部自行车架上时，检查自行车架和车辆制造商指定的重量限制。



在车辆内运输自行车时，切勿将自行车长时间暴露在阳光下。
室内温度可能会导致组件的表面受损。

摔倒后

跌倒后，我们建议在再次骑行自行车之前进行以下检查：

- 检查车轮是否仍然牢固，轮辋是否仍然居在车架和前叉中。
 - 拆下把手胶带和变速器来检查把手和配件是否破损或变形。尝试旋转车把，检查前轮是否一直跟随车把移动来确认把手是否仍然正确连接到前叉。握住刹车并轻轻向前推动自行车，以检查制动性能，并确保制动系统仍然牢固固定在自行车上。
 - 确保链条正确放置在链轮和飞轮上。通过保持后轮离地来检查后变速器的工作情况；要重点检查当链条移动到较大的齿轮时，变速器不会过于靠近辐条。如果后变速器过于靠近辐条，可能会陷入辐条之间导致摔车，从而对用户的安全和自行车的完整性造成不良影响。
 - 检查鞍座的位置。
 - 检查是否有变形部件、裂缝或变色现象。此步骤可以通过轻轻触摸车架的所有表面来完成，以确定是否完全没有裂缝。
- 完成这些检查后，可以小心地尝试骑行，注意任何异常行为或噪音，切勿强行踩踏或制动。如果出现异常行为，请不要使用自行车，并尽快将其送到您信任的Pinarello经销商那里进行全面准确的检查。

通用自行车使用资料

Pinarello自行车是为特定目的而设计、研发和制造的。所有非预期使用可能会导致自行车突然受力和断裂，这种情况不在保修范围内。



禁止安装儿童座椅，也不允许附着和牵引拖车



除非明确指示，禁止在碳把手上使用把手附件。



使用 Pinarello 时务必小心谨慎。在崎岖小径高速行驶或免跳可 能会导致自行车故障，造成安全隐患和受伤。



请记住其他道路使用者可能听不到您自行车靠近地声音。在自行车道或混合小径上骑行时要格外小心和注意，以免发生意外。



始终穿着高能见度服装。骑行时请始终佩戴头盔、手套，并穿着合身服装，以避免危及自己和其他道路使用者。